

旅行者のための日本語

Ryokōsha no tame no Nihon-go

<http://www.travlang.com/>

Vocabulaire Français-Japonais du Voyageur (1/2)

MémoCartes Japonais 21.12.2007

<http://www.mementoslangues.fr/>

Pages	N°	Ryokōsha no tame no Nihongo
5-33	1.	<i>Kihon go</i> Mots élémentaires
33-55	2.	<i>Suji</i> Nombres
55-63	3.	<i>Kaimono</i> Faire des achats
65-89	4.	<i>Shokuji</i> Manger

基本語

はい

いいえ

有り難う。

有り難う御座いま

どういたしまし

どうぞ。

すみません。しつれいします。

今日は。

さようなら。

じゃあまた明日。

お早うございます。

今日は。

今晚は。

お休みなさい。

羊りません。

これは日本語で何と言いますか？

あなたは...語を話せますか？

英語

フランス語

ドイツ語

スペイン語

中国語

私

英語
<i>Eigo</i>
anglais (langue)
フランス語
<i>Furansu-go</i>
français (langue)
ドイツ語
<i>Doitsu-go</i>
allemand (langue)

スペイン語
<i>Supein-go</i>
espagnol (langue)
中国語
<i>Chūgoku-go</i>
chinois (langue)
私
<i>watashi, watakushi</i>
je

今日は。
<i>Konnichi wa.</i>
Bon après-midi.
今晚は。
<i>Konban wa.</i>
Bonsoir.
お休みなさい。
<i>Oyasuminasai.</i>
Bonne nuit.

羊りません。
<i>Wakarimasen.</i>
Je ne comprend pas.
これは日本語で何と言いますか？
<i>Kore wa Nihon-go de nan to iimasu ka ?</i>
Comment dit-on cela en japonais ?
あなたは...語を話せますか？
<i>Anata wa ...go o hanasemasu ka ?</i>
Parlez-vous...?

どうぞ。
<i>Dōzo.</i>
S'il vous plaît.
すみません。しつれいします。
<i>Sumimasen. Shitsurei-shimasu.</i>
Pardon. Excusez-moi.
今日は。
<i>Konnichi wa.</i>
Bonjour (de 12h à 16-17h).

さようなら。
<i>Sayōnara.</i>
Au revoir. Adieu.
じゃあまた明日。
<i>Jā mata ashita.</i>
À bientôt.
お早うございます。
<i>Ohayō gozaimasu.</i>
Bonjour (le matin).

1. 基本語
1. <i>Kihon go</i>
1. Mots élémentaires
はい
<i>hai</i>
oui
いいえ
<i>ie</i>
non

有り難う。
<i>Arigatō.</i>
Merci.
有り難う御座います。
<i>Arigatō gozaimasu.</i>
Merci beaucoup
どういたしまして。
<i>Dō itashimashite.</i>
De rien. Je vous en prie. Il n'y a pas de quoi.

Guten Tag !	!	Добър ден !
你好 !	Dobar dan !	God morgen !
Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !
Buon giorno !	Добар дан !	Добрый день !
http://mementoslangues.com/		

Pages	N°	Ryokōsha no tame no Nihongo
89-105	5.	<i>Ryokō</i> Voyage
105-113	6.	<i>Hōkō</i> Directions
113-127	7.	<i>Basho</i> Endroits
129-155	8.	<i>Nichiji</i> L'heure et la date

私達、我々

君貴方

貴方

貴方方

彼ら

あなたの名前は向と言いますか？

お会いできて嬉しいです。

お元気ですか？

好い

悪い

そうだね

家内、妻

主人、夫

娘

息子

母、お母さん

父、お父さん

友達

トイレはどこですか。

数字

ゼロ

一

二

三

四

五

六

七

八

九

四
yon
quatre
五
go
cinq
六
roku
six

七
nana
sept
八
hachi
huit
九
kyū
neuf

トイレはどこですか。
Toire wa doko desu ka ?
Où sont les toilettes ?
2. 数字
2. Sūji
2. Nombres
ゼロ
zero
zéro

一
ichi
un
二
ni
deux
三
san
trois

主人、夫
shujin, otto
mari
娘
musume
filie
息子
musuko
filis

母、お母さん
haha, okāsan
(ma) mère, mère (de quelqu'un)
父、お父さん
chichi, otōsan
(mon) père, père (de quelqu'un)
友達
tomodachi
ami, amie

お会いできて嬉しいです。
O-ai dekite ureshii desu.
Enchanté (de faire votre connaissance).
お元気ですか？
O-genki desu ka ?
Comment allez-vous ? Ça va ?
いい
ii, yoi
bien, bon

悪い
warui, yokunai
mal, mauvais
そうだね, まあまあです, ぼちぼちです
sō dane, māmā desu, bochi-bochi desu
comme-ci, comme-ça
家内、妻
kanai, tsuma
femme, épouse

私達、我々
watashi-tachi, wareware
nous
君貴方
kimi
tu
貴方
anata
vous

貴方方
anatagata
vous
彼ら
karera
ils, elles
あなたの名前は向と言いますか？
Anata no namae wa nan to iimasu ka ?
Comment vous appelez-vous ? Quel est votre nom ?

十

十一

十二

十三

十四

十五

十六

十七

十八

十九

二十

二十一

三十

四十

五十

六十

七十

八十

九十

百

千

百万

買い物

これはいくらですか？

これは何ですか？

それを買います。

それを買いたいのです。

...はありますか？

クレジットカード？

開く

これは何ですか？

Kore wa nan desu ka ?
Qu'est-ce que c'est ?

それを買います。

Sore o kaimasu.
Je le prends. Je l'achète.

それを買いたいのです。

Sore o kaitai no desu.
Je voudrais acheter...

...はありますか？

...wa arimasu ka ?
Avez-vous...?

クレジットカード？

Kurejitto kādo de kaemasu ka ?
Acceptez-vous les cartes de crédit ?

開く

aku
ouvert

九十

kyū jū
quatre-vingt dix

百

hyaku
cent

千

sen
mille

百万

hyaku man
un million

3. 買い物

3. *Kaimono*

3. Faire des achats

これはいくらですか？

Kore wa ikura desu ka ?
Quel est le prix ? Combien ça coûte ?

三十

san jū
trente

四十

yon jū
quarante

五十

go jū
cinquante

六十

roku jū
soixante

七十

nana jū
soixante-dix

八十

hachi jū
quatre-vingt

十六

jū roku
seize

十七

jū nana
dix-sept

十八

jū hachi
dix-huit

十九

jū kyū
dix-neuf

二十

ni jū
vingt

二十一

ni jū ichi
vingt et un

十

jū
dix

十一

jū ichi
onze

十二

jū ni
douze

十三

jū san
treize

十四

jū yon
quatorze

十五

jū go
quinze

閉まっている

絵はがき

切手

少し

沢山

全部

食事

朝食

昼食

夕食

肉食主義者

乾杯!

勘定をお願いします。

パン

飲み物

コーヒー

お茶, 紅茶

ジュース

水

ビール

ワイン

塩

胡椒

肉

牛肉, ビーフ

豚肉, ボーク

魚



日本国

Nippon-koku

Japon

牛肉, ビーフ

gyūniku, biifu
bœuf

豚肉, ボーク

butaniku, pōku
porc

魚

sakana
poisson

Travlang's Foreign Languages for Travelers

Covering 80 Languages

TravLang
FOREIGN LANGUAGES FOR TRAVELERS
Fremdsprachen für Reisende
Langues Étrangères pour Voyageurs

<http://www.travlang.com/>

水

mizu
eau

ビール

bīru
bière

ワイン

wain
vin

塩

shio
sel

胡椒

kosho
poivre

肉

niku
viande

勘定をお願いします。

Kanjō o onegai-shimasu.
L'addition, s'il vous plaît.

パン

pan
pain

飲み物

nomimono
boisson

コーヒー

kōhii
café

お茶, 紅茶

ocha, kōcha
thé

ジュース

jūsu
jus

4. 食事

4. Shokuji
4. Manger

朝食

chōshoku
petit-déjeuner

昼食

chūshoku
déjeuner

夕食

yūshoku
dîner

菜食主義者

saishoku shugisha
végétarien

乾杯!

Kanpai!

À votre santé ! À la vôtre !

閉まっている

shimatteiru
fermé

絵はがき

ehagaki
carte postale

切手

kitte
timbres

少し

sukoshi
un peu

沢山

takusan
beaucoup

全部

zenbu
tout, toute

旅行者のための日本語

Ryokōsha no tame no Nihon-go

<http://www.travlang.com/>

Vocabulaire Français-Japonais du Voyageur (2/2)

MémoCartes Japonais 21.12.2007

<http://www.mementoslangues.fr/>

Pages	N°	Ryokōsha no tame no Nihongo
5-33	1.	<i>Kihon go</i> Mots élémentaires
33-55	2.	<i>Suji</i> Nombres
55-63	3.	<i>Kaimono</i> Faire des achats
65-89	4.	<i>Shokuji</i> Manger

鳥

野菜

果物

じゃがいも, ポテト

サラダ

デザート

アイスクリーム

旅行

...はどこですか?

運賃はいくらですか?

切符

切符を1枚お願いします。

どこへ行きますか?

どこに住んでいますか?

汽車, 列車

バス

地下鉄

空港

駅

バス停

地下鉄の駅

出発

到着

レンタカーの営業所

駅
eki
gare
バス停
basu tei
gare routière
地下鉄の駅
chikatetsu no eki
station de métro

出発
shuppatsu
départ
到着
tōchaku
arrivée
レンタカーの営業所
renta car no eigyōsho
agence de location de voitures

どこへ行きますか?
Doko e ikimasu ka ?
Où allez-vous ?
どこに住んでいますか?
Doko ni sunde imasu ka ?
Où habitez-vous ?
汽車, 列車
kisha, ressha
train

バス
basu
autobus
地下鉄
chikatetsu
métro
空港
kūkō
aéroport

アイスクリーム
aisukuriiimu
glace
5. 旅行
5. Ryokō
5. Voyage
...はどこですか?
...wa doko desu ka ?
Où est...?

運賃はいくらですか?
Unchin wa ikura desu ka ?
Quel est le prix du billet ?
切符
kippu
billet
切符を1枚お願いします。
Kippu o ichi mai onegai-shimasu.
Un billet pour..., s'il vous plaît.

鳥
tori
volaille
野菜
yasai
légume
果物
kudamono
fruit

じゃがいも, ポテト
jagaimo, poteto
pomme de terre, patate
サラダ
sarada
salade
デザート
dezāto
dessert

Guten Tag !	!	Добър ден !
你好!	Dobar dan !	God morgen !
Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !
Buon giorno !	Добар дан !	Добрый день !
http://mementoslangues.com/		

Pages	N°	Ryokōsha no tame no Nihongo
89-105	5.	Ryokō Voyage
105-113	6.	Hōkō Directions
113-127	7.	Basho Endroits
129-155	8.	Nichiji L'heure et la date

駐車

ホテル

部屋

予約

空いた部屋がありますか？

空いた部屋はありません。

パスポート

方向

左

右

真っ直

上

下

遠

近い

長い

短い

地図

(旅行)案内所

場所

郵便局

博物館

銀行

警察署

病院

薬局

店

レストラン, 食堂

学校

教会

病院

byōin
hôpital

薬局

hyakkyoku
pharmacie

店

mise
magasin

レストラン, 食堂

resutoran, shokudō
restaurant

学校

gakkō
école

教会

kyōkai
église

(旅行)案内所

(ryokō) anaisho
information touristique

7. 場所

7. *Basho*
7. Endroits

郵便局

yūbinkyoku
poste

博物館

hakubutsu-kan
musée

銀行

ginkō
banque

警察署

keisatsu-sho
poste de police, gendarmerie

下

shita
en bas

遠

tōku
loin

近い

chikai
près, proche

長い

nagai
long, longue

短い

mijikai
court, courte

地図

chizu
carte

パスポート

pasupōto
passeport

6. 方向

6. *Hōkō*
6. Directions

左

hidari
à gauche

右

migi
à droite

真っ直

massugu
tout droit

上

ue
en haut

駐車

chūshajō
stationnement, parking

ホテル

hoteru
hôtel

部屋

heya
chambre

予約

yoyaku
réservation

空いた部屋がありますか?

Aita heya ga arimasuka?

Avez-vous des chambres disponibles pour ce soir?

空いた部屋はありません。

Aita heya wa arimasen.

complet

トイレ

通り

広場

山

龍

谷

海

湖

川

プール

タワー, 塔

橋

日時

何時ですか?

7時13分です。

3時15分です。

3時15分過ぎです。

11時30分です。

11時半です。

1時45分です。

2時15分前です。

日

週

月

年

月曜日

火曜日

水曜日

木曜日

金曜日

年

nen, toshi
an, année

月曜日

getsu-yōbi
lundi

火曜日

ka-yōbi
mardi

水曜日

sui-yōbi
mercredi

木曜日

moku-yōbi
jeudi

金曜日

kin-yōbi
vendredi

11時半です。

Jū-ichi-ji han desu (11:30).
Onze heures et demie (11h30).

1時45分です。

Ichi-ji yon-jū-go fun desu (1:45).
Une heure quarante-cinq (1h45).

2時15分前です。

Ni-ji jū-go fun mae desu (1:45).
Deux heures moins le quart (1h45).

日

hi, nichī
jour

週

shū
semaine

月

tsuki
mois

8.日時

8. *Nichiji*

8. L'heure et la date

何時ですか？

Nan-ji desuka ?

Quelle heure est-il ?

7時13分です。

Shichi-ji jū-san pun desu (7:13).
Sept heures treize (7h13).

3時15分です。

San-ji jū-go fun desu (7:15).
Trois heures quinze (3h15).

3時15分過ぎです。

San-ji jū-go fun sugi desu (7:15).
Trois heures un quart (3h15).

11時30分です。

Jū-ichi-ji san-jū pun desu (11:30).
Onze heures trente (11h30).

海

umi
océan

湖

mizu-umi
lac

川

kawa
rivière, fleuve

プール

pūru
piscine

タワー, 塔

tawā, tō
tour

橋

hashi
pont

トイレ

toire
toilettes

通り

tōri
rue

広場

hiroba
place

山

yama
montagne

龍

oka
colline, tertre

谷

tani(ma)
vallée, val

土曜日

日曜日

一月

二月

三月

四月

五月

六月

七月

八月

九月

十月

十一月

十二月

春

夏

秋

冬

今日

昨日

明日

誕生日

誕生日御目出度う！

旅行者のための日本語

Les 46 Hiragana

n	w	r	y	m	h	n	t	s	k	a	i	e	o
ん	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ			
		り		み	ひ	に	ち	し	き	い			
		る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う			
		れ		め	へ	ね	て	せ	け	え			
	を	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お			



日本国

Nippon-koku

Japon

Les 46 Katakana

n	w	r	y	m	h	n	t	s	k	a	i	u	e	o
ン	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア				a
		リ		ミ	ヒ	ニ	チ	シ	キ	イ				i
		ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	ウ				u
		レ		メ	ヘ	ネ	テ	セ	ケ	エ				e
	ヲ	ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	オ				o

Travlang's Foreign Languages for Travelers

Covering 80 Languages



TravLang
FOREIGN LANGUAGES FOR TRAVELERS
Fremdsprachen für Reisende
Langues Étrangères pour Voyageurs

<http://www.travlang.com/>

今日

kyō
 aujourd'hui

昨日

kinō
 hier

明日

ashita, asu
 demain

誕生日

tanjōbi
 anniversaire

誕生日御目出度う!

Tanjōbi omedetō!
 Joyeux anniversaire!

旅行者のための日本語

Ryokōsha no tame no Nihon-go
 Le japonais pour le voyageur

十一月

jūichigatsu
 novembre

十二月

jūnigatsu
 décembre

春

haru
 printemps

夏

natsu
 été

秋

haki
 automne

冬

fuyu
 hiver

五月

gogatsu
 mai

六月

rokugatsu
 juin

七月

shichigatsu
 juillet

八月

hachigatsu
 août

九月

kugatsu
 septembre

十月

jūgatsu
 octobre

土曜日

do-yōbi
 samedi

日曜日

nichi-yōbi
 dimanche

一月

ichigatsu
 janvier

二月

nigatsu
 février

三月

sangatsu
 mars

四月

shigatsu
 avril

Impression des *MémoCartes*

Papier MicroApplication A4 200 g/m²

Cartes de Visite *Haute Qualité* Recto/Verso